



**REPUBLIKA E KOSOVËS**  
REPUBLIC OF KOSOVA - REPUBLIKA KOSOVA  
**KOMUNA E GJILANIT**  
MUNICIPAL GJILAN - OPŠTINA GNJILANE - GILAN BELEDIYESI



UPRAVA ZA EKONOMSKI RAZVOJ

**UPUSTVO ZA PRIJAVLJIVANE**

**JAVNI POZIV**

**FOND ZA SUBVENCIONIRANJE POCETNIH I ŽENSKIH BIZNISA**  
**2023**

**Ugovorni autoritet:**  
**Opština Gnjilane**

**Rok za podnošenje prijave:**  
**Od 25.07. 2023 do 08.08.2023 u 16:00 časova**

## Sadržaj

1. JAVNI POZIV „FOND ZA SUBVENCIONIRANJE POCETNIH I ŽENSKIH PREDUZEĆA“ 2023 .....	3
1.1. Glavni cilj .....	3
1.2. Specifični ciljevi .....	3
1.3. Javna finansijska podrška koju obezbeđuje Urovorni autoritet.....	4
1.4. Novčana vrednost grantova .....	4
1.5. Sufinansiranje u projektu .....	4
2. PRAVILA ZA PRIJAVU .....	5
2.1. Kriterijumi i dokumenti potrebni za prijavu .....	5
2.2. Dokumenti koji se moraju popuniti za prijavu .....	5
2.3. Prihvatljivi troškovi .....	6
2.4. Neprihvatljivi troškovi .....	7
2.5. Nekvalifikovane aktivnosti .....	8
3. FAZE EVALUACIJE .....	8
4. PROCEDURE ZA PRIJAVLJIVANJE.....	9
4.1 Procedure koje treba pratiti za prijavu .....	9
4.2 Rok za prijavu .....	10
4.3 Broj prijavi i grantova po aplikantu .....	10
4.4 Dodatne informacije za prijavljivanje.....	10
4.5 Trajanje i akcioni plan.....	10
4.6 Potpisivanje ugovora .....	11
4.7 Indikativni raspored.....	12

## **1. JAVNI POZIV „FOND ZA SUBVENCIONIRANJE POCETNIH I ŽENSKIH BIZNISA“ – 2023.**

Opština Gnjilane po prvi put pokreće “**Fond za subvencioniranje pocetnih i ženskih biznisa**” koji ima za cilj da promoviše i podrži privatni sektor za proširenje kapaciteta proizvodnih i uslužnih delatnosti, povećanje konkurentnosti proizvoda i usluga, otvaranje novih radnih mesta, stvaranje mogućnosti za pristup finansijama, zamenu uvoza i podsticanje lokalnog ekonomskog razvoja, kao i opšti ekonomski razvoj. Da bi se postigli održivi rezultati lokalnog ekonomskog razvoja, neophodno je omogućiti novim oblicima proizvodnje i novim tehnologijama povećanje produktivnosti, stabilnosti i održivosti poslovanja u sistemu proizvodnje, prerade i usluga.

Opština Gnjilane i Uprava za ekonomski razvoj imaju za cilj da podrže sledeće kategorije: proizvodnja, prerada i usluge. Segment proizvodnje obuhvata (ali se ne ograničava na) proizvode od plastike, drveta, lima, kože, prehrambenu proizvodnju, rukotvorine, pića i dr. Delatnost prerade obuhvata (ali nije ograničena na): preradu voća, preradu povrća i dr. U okviru uslužne delatnosti podržavaće se preduzeća kao što su: gastronomija, digitalni marketing i fotografski studiji, filmske i produkcijske usluge, popravka električne opreme, arhitektonske usluge, frizerske usluge, usluge programiranja (softvera) itd.

Takođe, ovaj fond podstiče prijave sa inovativnim projektima žena i mladih, kao da poziva nevećinske zajednice da se prijave u okviru ovog poziva.

Opština Gnjilane, kroz ovaj fond, ostaje posvećena podršci održivim projektima koje vode žene, osnaživanju žena i mladih u poslovanju, kao i povećanju njihovih profesionalnih i menadžerskih kapaciteta za dugoročnu održivost poslovanja.

Opština Gnjilane će organizovati informativnu sesiju za potencijalne podnosiocе zahteva/privrede u vezi sa procesom prijave.

### **1.1. Glavni cilj**

Ovaj javni poziv ima za osnovni cilj razvoj lokalne privrede kroz podršku postojećim preduzećima i stvaranje novih preduzeća kroz pružanje podrške u podizanju kapaciteta postojećih preduzeća i novih tehnoloških dostignuća u opremi i mašinama potrebnim u procesu rada. Isto tako, kroz javnu podršku i stvaranje start-up biznisa, cilj je smanjenje nezaposlenosti.

### **1.2. Specifični ciljevi**

- Smanjenje nezaposlenosti kroz otvaranje novih radnih mesta, sa posebnim akcentom na žene i mlade;
- Podrška razvoju novih poslova i onih sa rastućim potencijalom;

- Podsticanje lokalnog ekonomskog razvoja kroz proizvodnju i preradu;

### **1.3. Javna finansijska podrška koju obezbeđuje Ugovorni autoritet**

Budžet ovog poziva je 135.000,00 evra (sto trideset pet hiljada evra) od čega će 85.000,00 evra biti dodeljeno početnim preduzećima, dok će 50.000,00 evra biti dodeljeno postojećim ženskim preduzećima. Naručilac zadržava pravo da ne raspodeli sva raspoloživa sredstva, ili da promeni iznos u zavisnosti od budžeta.

Opština Gnjilane podeliće iznos raspoloživog fonda za 2023. godinu u dve kategorije:

- **LOT 1- Pocetna preduzeća;**

- **LOT 2- Postojeća preduzeća žena (mikro i mala preduzeća);**

(sa prometom od 1,000,00€ do 20,000,00€ iz poslednje kalendarske godine overen od strane PAK-a)

### **1.4. Novčana vrednost grantova**

Svaka prijava podneta na ovaj poziv za javnu podršku mora biti u sledećim minimalnim i maksimalnim iznosima:

**LOT 1- Pocetna preduzeća**

Od 500,00 € do 3,000,00 €;

**LOT 2- Postojeća ženska preduzeća (mikro i mala preduzeća)**

Od 1.000,00 € do 5.000,00 €;

### **1.5. Sufinansiranje u projektu**

Procenat sufinansiranja od aplikanata je obavezan. Neophodno sufinansiranje u kategoriji Pocetna preduzeća (Start-up), od 10% do 40%. Iznos koji se traži od Opštine Gnjilane ne može biti manji od 60% ukupne vrednosti predloga projekta.

Neophodno sufinansiranje u kategoriji postojećih preduzeća za žene od 20% do 40%. Iznos koji traži Opština Gnjilane ne može biti manji od 60% ukupne vrednosti predloga projekta.

Doprinos u naturi se ne smatra sufinansiranjem.

Pre potpisivanja ugovora biće potrebno da dokaže iznos sufinansiranja preko bankovnog računa podnosioca prijave.

## 2. PRAVILA ZA PRIJAVU

Ovaj vodič definiše prihvatljiva pravila, uslove i kriterijume u procesu prijavljivanja za podršku preko ovog javnog poziva od faze prijave, selekcije i implementacije. U ovom pozivu postoje tri kvalifikaciona kriterijuma:

- Aplikanti koji mogu zatražiti javnu podršku;
- Aktivnosti za koje se može dati javna podrška;
- Vrsta troškova koji se može uzeti u obzir pri određivanju visine javne podrške.

### 2.1. Neophodni kriterijumi za prijavu za LOT 1-Start-up biznisa

1. Registracija preduzeća mora biti obavljena pre potpisivanja ugovora. Preduzeća moraju biti registrovana u Kancelariji za registraciju preduzeća u opštini Gnjilane.
2. Da bude preduzeće koje posluje u opštini Gnjilane, gde će se izvršiti investicija;
3. Stvoriti zapošljavanje primanjem granta. Preduzeće mora da zaposli najmanje jednog radnika po dobijanju granta. Zapošljavanje više od jednog radnika smatra se prednošću,
4. Prioritet imaju biznisi koje vode žene, mladi do 35 godina, kao i nevećinske zajednice;
5. Vlasnik preduzeća mora biti stanovnik opštine Gnjilane.

### 2.2. Dokumenti koji se moraju popuniti za LOT 1- Start-up aplikaciju uključuju:

1. Prijavni formular za LOT 1- Pocetni biznis; (Obrazac A1)
2. Budžet i izvori finansiranja; (Obrazac B)
3. Kopija važećeg ličnog dokumenta izdatog od strane Republike Kosovo;
4. Ponuda (Profaktura) za opremu/mašine planiranu u projektu (*ponuda mora da sadrži tačne podatke ponuđača u ponudi i tačne podatke primaoca ponude, takođe ponuda ne sme biti starija od datuma objavljivanja ovog poziva za podršku*). <sup>1</sup> **Ponude moraju biti samo u evrima**

***Napomena: Gore navedeni dokumenti moraju biti jasno vidljivi. Dokumentacija za prijavu može se preuzeti na zvaničnom sajtu Opštine Gnjilane.***

-----

<sup>1</sup> Za pobjedničke prijave, nakon potpisivanja ugovora, ponuda/profaktura se ne može menjati bez odobrenja komisije.

### 2.3 Neophodni kriterijumi za prijavu na LOT 2 – Ženska preduzeća

1. Biti u vlasništvu žena i 100% privatno preduzeće (prema definiciji Kosova) registrovano na Kosovu u skladu sa Kosovskim zakonima.
2. Da bude registrovan za aktivnosti predviđene predloženim projektom u trenutku prihvatanja granta;
3. Da bude preduzeće koje posluje u opštini Gnjilane, gde će se investirati;
4. Stvoriti zapošljavanje primanjem granta. Preduzeće mora da zaposli najmanje jednog radnika po dobijanju granta. Zapošljavanje više od jednog radnika za posao smatra se prednošću,
5. Vlasnik preduzeća mora biti stanovnik opštine Gnjilane.

### 2.4. Dokumenti koji se moraju popuniti za prijavu LOT 2- Ženska preduzeća uključuju:

1. Prijavni formular za postojeće ženske firme; (Obrazac A2)
2. Budžet i izvori finansiranja; (Obrazac B)
3. Kopija važećeg ličnog dokumenta izdatog od strane Republike Kosovo;
4. Potvrda o registraciji preduzeća sa svim pratećim informacijama u skladu sa zahtevima zakona na snazi u Republici Kosovo, sertifikat mora biti nov, izdat od ARBK-a prema jedinstvenom identifikacionom broju; (primenjivo na postojeća preduzeća)
5. Spisak radnika za poslednju fiskalnu godinu (2022) izdat od strane PAK-a (može se dobiti na internet stranici PAK-a).
6. Poresko uverenje (ne starije od dana objavljivanja ovog javnog poziva) kojim se dokazuje da podnosilac prijave nema tekućih neizmirenih poreskih dugova ili obaveza)
7. Dokaz o finansijskom prometu za prethodnu godinu (2022) od PAK-a
8. Ponuda (Profaktura) za opremu/mašine planiranu u projektu (ponuda mora da sadrži tačne podatke ponuđača u ponudi i tačne podatke primaoca ponude, takođe ponuda ne sme biti starija od datuma objavljivanja ovog poziva za podršku). <sup>1</sup> **Ponude moraju biti samo u evrima**
9. Fotografije postojećeg poslovnog prostora kao i postojeće opreme (fotografije moraju biti jasno vidljive).

*Napomena: Gore navedeni dokumenti moraju biti jasno vidljivi. Dokumentacija za prijavu može se preuzeti na zvaničnom sajtu Opštine Gnjilane.*

### 2.5. Prihvatljivi troškovi

Sledeće vrste aktivnosti u skladu sa ciljevima Poziva smatraju se prihvatljivim troškovima i mogu se finansirati u okviru ovog javnog poziva:

-----

<sup>1</sup> Za pobjedničke prijave, nakon potpisivanja ugovora, ponuda/profaktura se ne može menjati bez odobrenja komisije.

Ulaganja u materijalnu imovinu koja se odnose na nabavku opreme, mašina, proizvodnih linija, softvera i slično ili/i unapređenje proizvodnih procesa i metoda kao i uključivanje sredstava koja mogu pomoći preduzećima da budu manje zavisna od spoljnih faktora;

## 2.6. Neprihvatljivi troškovi

Sledeći troškovi se ne kvalifikuju:

- Dugovi i naknade za pokriće dugova;
- Rezervisanja za gubitke i potencijalne buduće obaveze;
- Kamate na dug;
- Porez na dohodak;
- Troškovi koje je prijavio korisnik i pokriveni bilo kojom drugom akcijom ili programom rada;
- Kupovina zemljišta, izgradnja ili popravka objekata/struktura (uključujući objekte za skladištenje ili slične objekte/objekte);
- Gubici od kursnih razlika;
- Krediti trećim licima;
- Novčane kazne, novčane kazne i sudski troškovi;
- Doprinosi u naturi;
- Troškovi amortizacije, koji bi normalno trebalo da budu deo načina na koji se profit deli;
- Bankarske naknade, troškovi garancije i slične naknade;
- Troškovi upotrebljenih (polovnih) predmeta ili opreme;
- Plate i dnevnice;
- Troškovi sirovina;
- Ostali operativni troškovi (kirija, struja, voda, itd.)
- Transportna vozila;
- Troškovi prevoza;
- Inventar (stolovi, stolice i ormari, osim onih koji se posebno odnose na aktivnost)

Ukoliko neprihvatljivi troškovi iznose više od 20% vrednosti projekta, prijava se odbija.

Svaki pokušaj prevare (npr. falsifikovanje računa, kupovina polovnih automobila ili opreme i sl.) biće kažnjen neplaćanjem dela koji je predmet prevare i dodatnim kaznama do potpunog isključenja iz plaćanja, kako je predviđeno sistemom kazni koji je deo ugovora.

U interesu podnosioca prijave je da dostavi **realan i efikasan budžet za troškove.**

## **2.7. Aktivnosti koje se ne kvalifikuju**

**Trgovina** (maloprodaja i veleprodaja), **građevinarstvo**, **poljoprivreda** (svaka oprema ili delatnost koja se odnosi na delokrug poljoprivrede koju finansiraju Uprava za poljoprivredu i Ministarstvo poljoprivrede, osim opreme/mašina za proizvodnju i preradu proizvoda), **obrazovanje i zdravstvo su sektori koji NISU KVALIFIKOVANI.**

## **3. FAZE EVALUACIJE**

### **3.1. Administrativna kontrola**

U fazi administrativne kontrole prijava za grantove, opština Gnjilane će pregledati i verifikovati pristigle prijave. U ovoj fazi se proverava da li su dostavljena sva potrebna dokumenta koja se traže u vodiču.

Uopšteno, faza administrativne kontrole programa grantova je važan korak kako bi se osiguralo da se sredstva granta distribuiraju pravedno i efikasno, i da odabrani projekti budu u skladu sa smjernicama u ovom dokumentu. **Prijave koje ne prođu administrativnu kontrolu ne prolaze u drugu fazu evaluacije.**

Ocenjivanje aplikacija će uključiti administrativnu proveru kako bi se osiguralo da su podnosioci zahteva ispunili pravila podobnosti (npr. podnosioci zahteva su državljani Kosova, a preduzeće je registrovano na Kosovu i posluje na teritoriji opštine Gnjilane).

### **3.2. Ocena projekta-predloga – kriterijumi**

Projekti koji prođu fazu administrativne kontrole prelaze u fazu evaluacije projekta. Ova faza će uključivati procenu izvodljivosti i potencijalnog uticaja predloženih projekata, kao i njihovog značaja za lokalnu ekonomiju i zajednicu.

Proces tehničke evaluacije će razmotriti da li prijava pokazuje da preduzeće ima dobre izgleda da bude uspešno i održivo i da će implementacija doprineti ispunjenju ciljeva ovog javnog poziva za pomoć lokalnom ekonomskom razvoju.

Ocenjivanje bodovima vrši Opštinska komisija, na osnovu tabele u nastavku, koja proizilazi iz ciljeva ovog poziva.



	OCENE
<b>Poslovna ideja i inovacija</b>	<b>Ukupno (30 poena)</b>
Inovativne ideje	10 poena
Potencijal za rešavanje stvarne potrebe ili problema	10 poena
Potencijal za izvoz	10 poena
<b>Tržišni potencijal i iskustvo kandidata</b>	<b>Ukupno (25 poena)</b>
Veličina tržišta i potencijal rasta	10 poena
Konkurentna prednost i diferencijacija	10 poena
Relevantno iskustvo i veštine kandidata	5 poena
<b>Finansijska održivost</b>	<b>Ukupno (20 poena)</b>
Realne i ostvarive finansijske prognoze	10 poena
Potencijal za dugoročnu profitabilnost i održivost	10 poena
<b>Društveni i ekološki uticaj</b>	<b>Ukupno (25 poena)</b>
Podnosilac zahteva ima od 18 do 35 godina	5 poena
Projekat ima pozitivan uticaj na životnu sredinu	5 poena
Podnosilac predstavke je žena	5 poena
Podnosilac zahteva je pripadnik manjinske zajednice	5 poena
Kandidat je hendikepiran	5 poena
	<b>UKUPNO: 100 poena</b>

1 Prohodnost projekta je preko 50 bodova

### 3.1. Kontrola na terenu

Tokom faze terenske kontrole, komisija opštine Gnjilane će obići mesta na kojima se poslovanje razvija i proverice da li je stanje podnosioca na terenu u skladu sa predlogom projekta koji je podnosilac podneo.

**Ukoliko ne postoji kompatibilnost između predloga projekta i situacije na terenu, predlog projekta će biti diskvalifikovan.**

## **4. PROCEDURE KOJI SE PRATE ZA PRIJAVU**

4.1 Rok za prijavu biće otvoren od **25.07.2023 do 08.08.2023**. Prijava se podnosi popunjavanjem priloga navedenih u tački 2.2. za LOT 1- Start up i 2.4 za LOT 2- Postojeća ženska preduzeća i prilaganje dokumenata potrebnih u ovim tačkama ovog vodiča.

Prijave moraju biti popunjene u kompjuterskoj formi bez promene formata aplikacija koje je za ovaj poziv osmislila opština Gnjilane. Prijave pisane rukom neće biti prihvaćene.

Biće ocenjivani samo obrasci popunjeni sa svim relevantnim informacijama u vezi sa aktivnošću.

U slučajevima kada dođe do neslaganja vrednosti budžeta u projektu, zabune u opisu projekta i greške u korišćenju formata definisanih u pozivu za podnošenje predloga projekata, projekat će biti diskvalifikovan.

Opština Gnjilane nije odgovorna za troškove vezane za pripremu aplikacije i da ovi troškovi nisu prihvatljivi ako su uključeni u projekat.

Prijave se mogu popuniti na albanskom i srpskom jeziku.

### **4.2 Rok za prijavu**

**Zadnji Rok za prijavu je 08.08.2023 do 16:00 časova.** Popunjene prijave u fizičkoj kopiji potrebno je dostaviti u zatvorenoj koverti Centru za usluge građanima (CUG), Opština Gnjilane sa naznakom „FOND ZA SUBVENCIRANJE POČETNIH PREDUZEĆA I ŽENSKIH BIZNISA”, punim imenom podnosioca zahteva kao i LOT za koji se prijavljuje.

Prijave primljene nakon ovog roka neće se razmatrati ni pod kojim okolnostima.

### **4.3 Broj prijava**

**Podnosilac prijave ne može podnijeti više od jedne prijave na ovaj javni poziv.**

U slučaju da se utvrdi da je bilo koji podnosilac prijavio više prijava na ovom javnom pozivu, ista će biti diskvalifikovana. Korisnici (vlasnici preduzeća) koji su dobili grantove od lokalnih i međunarodnih donatora tokom 2021. i 2022. godine nemaju pravo da se prijave na ovaj poziv.

### **4.4 Dodatne informacije o primeni**

Uprava za ekonomski razvoj će organizovati informativnu sednicu i imenovati službenike zadužene za informisanje o ovom pozivu. Međutim, dodatna pitanja možete poslati na mejl: [info.gjilani@rks.gov.net](mailto:info.gjilani@rks.gov.net) najkasnije do **02.08.2023 do 16:00 časova**.

Prilikom postavljanja pitanja moraju biti jasna i detaljna, takodje treba navesti LOT za koji se odnosi.

UER nije u obavezi da daje dodatna pojašnjenja na pitanja koja su dostavljena nakon **02.08.2023.**

#### **4.5 Trajanje ili plan akcije:**

Planirano trajanje projekta ne može biti duže od dva (2) meseca (osim ako nije drugačije predviđeno uslovima ugovora).

#### **4.6. Potpisivanje ugovora i žalbe**

Opština Gnjilane će osnovati nezavisnu i stručnu komisiju za ocenu prijava. Nakon razmatranja prijava, biće objavljena preliminarna lista. Nakon objavljivanja preliminarnih rezultata, nezadovoljni aplikanti mogu da se žale preko Centra za usluge građanima u Opštini Gnjilane u roku od 5 dana od dana objavljivanja rezultata.

Nakon razmatranja žalbi biće objavljena konačna lista dobitnika i potpisani ugovori sa korisnicima.

Nakon odabira i pre potpisivanja ugovora potrebna su sledeća dokumenta:

- Potvrda banke za ziroacun.
- Bankarski dokaz o depozitu sredstava sufinansiranja.
- Potvrda o registraciji sa pratećim podacima (za LOT 1-početna preduzeća).
- Kreditni izveštaj izdat od Centralne banke Kosova (za vlasnika/vlasnike i za biznis).

#### 4.7 Indikativni raspored

Aktivnost	Datum	Vreme	Mesto
1. Otvaranje prijave	25.07.2023		Webstrana Opsina Gnjilanet
2. Informativna sednica	01.08.2023	11:00- 13:00	Sala Skupstine Opstine Gnjilane
3. Rok za podnošenje pitanja	02.08.2023	16:00	info.gjilani@rks-gov.net
4. Poslednji datum kada ugovorni autoritet daje pojašnjenja o postavljenim pitanjima	06.08.2023	16:00	Webstrana Opsina Gnjilanet
5. Zadnji Rok za prijavu	08.08.2023	16:00	Centar za Usluge Gradjana (CUG)
6. Objavljivanje preliminarne rezultata	08.09.2023		Webstrana Opsina Gnjilanet
7. Završetak roka za žalbe	12.09.2023	16:00	CUG
8. Vraćanje odgovora strankama na žalbe	18.09.2023	08:00- 16:00	CUG
9. Potpisivanje ugovora	22.09.2023		UER, Opstina Gnjilane